

ZHANG HAOCHEN PLAYS RACHMANINOV

張昊辰的
拉赫曼尼諾夫

5月26日演出贊助
Sponsor of 26 May Performance



RACHMANINOV

Symphonic Dances
Piano Concerto no. 3

拉赫曼尼諾夫

《交響舞曲》
第三鋼琴協奏曲



余隆 指揮
Yu Long
CONDUCTOR
© Liu Hui



張昊辰 鋼琴
Zhang Haochen
PIANO
© Ben Ealovega

26&27 MAY 2023

FRI & SAT 8PM

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$480 \$400 \$320 \$240

折扣優惠請瀏覽港樂網站 For discount schemes, please visit hkphil.org
門票現於城市售票網公開發售
Tickets at URBTIX www.urbtix.hk

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported
by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region



香港文化中心
Hong Kong
Cultural Centre

梵志登 音樂總監

Jaap van Zweden Music Director

張昊辰的拉赫曼尼諾夫

拉赫曼尼諾夫的第三鋼琴協奏曲公認極具挑戰性，難度堪比攀登珠穆朗瑪峰之巔，由實力精湛的范·克萊本國際鋼琴大賽冠軍得主張昊辰演繹，卻顯得毫不費力。港樂客席指揮余隆大師將帶領港樂演出《交響舞曲》——被譽為拉赫曼尼諾夫最出色的管弦組曲，彰顯其獨特的能量和精準的掌控力。

ZHANG HAICHEN PLAYS RACHMANINOV

Rachmaninov's sweeping Third Concerto has been called the Everest of Romantic piano concertos. On these concerts, it's performed by Van Cliburn competition winner Zhang Haochen and conducted by the HK Phil Principal Guest Conductor Yu Long. The Maestro will bring a unique energy and authority to the powerful *Symphonic Dances*, sometimes described as the greatest orchestral suite Rachmaninov ever wrote.

拉赫曼尼諾夫《交響舞曲》

RACHMANINOV SYMPHONIC DANCES

《交響舞曲》是拉赫曼尼諾夫於美國生活時創作的，也是他人生最後一首重要作品。自1917年俄國爆發布爾什維克革命後，離開家鄉俄羅斯二十餘年的他，在作品裡流露著濃烈的懷鄉之情。

拉氏把此曲獻給首演的指揮家奧曼迪和費城管弦樂團，後者也是他最喜歡的樂團。《交響舞曲》最初的名字是《幻想舞曲》，三個樂章則分別為「中午」、「暮光」和「午夜」。全曲的旋律、節奏、和聲與風格變化多端，並巧妙地融入拉氏過去作品的片段，譬如第一樂章結尾便令人想起第一交響曲的主題。加上中音薩克斯管帶著爵士滄桑味的獨奏，令此樂章如像低迴緬懷著人生。

Rachmaninov composed his last major work, *Symphonic Dances*, while living in the US. By then, he had left his hometown for more than two decades since the Bolshevik Revolution broke out in Russia in 1917. Thus, this work brims with an immense nostalgia for his hometown.

Rachmaninov dedicated this piece to Eugene Ormandy, who led his favourite orchestra, the Philadelphia Orchestra, in the premiere. *Symphonic Dances* was initially titled *Fantastic Dances*, with its three movements titled "Noon", "Twilight" and "Midnight". The whole piece exhibits large variations in melody, rhythm, harmony and style, which brilliantly incorporates elements from his previous works. For instance, the ending of the first movement is reminiscent of a theme from his First Symphony. Featuring the jazz-infused alto saxophone solo, this movement is like a soulful look back on life.



© Liu Hui

余隆 指揮

Yu Long CONDUCTOR

- 現任香港管弦樂團（港樂）首席客席指揮
- 被《紐約時報》譽為「中國古典樂壇最具影響力的人物」
- 現任北京國際音樂節藝術委員會主席、中國愛樂樂團藝術總監、上海和廣州交響樂團音樂總監及上海夏季音樂節聯合總監
- Current Principal Guest Conductor of the HK Phil
- Hailed as the "most powerful figure in China's classical music scene" by *The New York Times*
- Chairman of the Artistic Committee of the Beijing Music Festival, Artist Director of the China Philharmonic Orchestra, Music Director of the Shanghai and Guangzhou Symphony Orchestra, Co-director of MISA Shanghai Summer Festival



© Ben Ealovega

張昊辰 鋼琴

Zhang Haochen PIANO

"Such a combination of enchanting, sensitive lyricism and hypnotizing forcefulness is a phenomenon encountered very rarely."
—Ury Eppstein, *The Jerusalem Post*

- 第13屆范·克萊本國際鋼琴大賽金獎得獎者
- 2022/23樂季，將與柏林國立歌劇院、香港管弦樂團、曼菲斯交響樂團等合作
- Winner of the gold medal at the Thirteenth Van Cliburn International Piano Competition
- In the 2022/23 season, Haochen joins the Staatskapelle Berlin, the HK Phil, and Memphis Symphony Orchestra, etc.



立即體驗全新港樂會 Experience the new Club Bravo

掃描合資格港樂音樂會門票*，消費港幣1元可賺取港樂會積分1，兌換「亞洲萬里通」里數、心水音樂會門票、現金券或禮品。

Earn Club Bravo Point 1 for every HK \$1 spent on eligible ticket purchase.*
Scan your HK Phil tickets now to convert to Asia Miles and redeem rewards!

* 適用於2023年2月25日或之後舉行之指定港樂音樂會門票。受條款及細則所限。
Applicable for designated concert tickets dated on or after 25 Feb 2023. Terms and conditions apply.



免費加入
Join for Free

成功登記即獲贈迎新獎賞
港樂會積分1500
Earn Club Bravo Points
1500 as a welcome reward

bravo.hkphil.org

門票於城市售票網及撲飛發售 Tickets at URBTIX & POPTICKET



urbtix.hk

凡於城市售票網購買正價門票，港樂會會員即可享85折優惠。購票及折扣優惠詳情，請瀏覽港樂網站。Club Bravo members are entitled up to an exclusive 15% off for purchasing Standard Tickets at URBTIX. For ticketing and other discount schemes, please visit: hkphil.org/2223season-discount

hkphil.org/2223season-discount

電話購票 Telephone booking	3116 1288
票務查詢及客戶服務 Ticketing Enquiries and Customer Service	3166 1100
節目查詢 Programme Enquiries	2721 2332

亦可透過流動購票應用程式 URBTIX (Android 及 iPhone/iPad 版) 購票
Tickets are also available through mobile ticketing app URBTIX (Android and iPhone/iPad versions)



popticket.hk/hkphil

請注意：場地會根據政府條例不時更新相關的防疫入場措施，詳情請瀏覽場地官方網站 | 視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 招待六歲及以上人士 | 建議家長提供指導 | 音樂會長約一小時四十五分鐘，包括一節中場休息 | Please note that venues may update their anti-epidemic admission measures in line with the Government regulations. See the Venue's official website for the latest details | Please refer to hkphil.org for list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Suitable for ages 6 and above | Parental guidance is recommended | The concert runs approximately 1 hour and 45 minutes with an intermission